ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Αὐγούστου **1935** | **ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ** | *Ἀριθμὸς φύλλου* **346**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Νομοθετικὰ Διατάγματα

Περὶ ἀποδοχῆς καὶ κυρώσεως τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Διεθνοῦς Μετεωρολογικῆς Ὀργανώσεως. (Ἀναδημοσίευσις). 1

Διατάγματα

Περὶ χορηγήσεως πιστώσεως δραχ. 127 χιλιάδων διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ Νομαρχιακοῦ Μεγάρου Κερκύρας. 2

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

Περὶ ἀποδοχῆς καὶ κυρώσεως τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Διεθνοῦς Μετεωρολογικῆς Ὀργανώσεως

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου διατάσσομεν τάδε :

Ἄρθρον 1.

Γίνεται ἀποδεκτὸν καὶ κυροῦται τὸ Καταστατικὸν τῆς Διεθνοῦς Μετεωρολογικῆς Ὀργανώσεως, ὡς ἔχει ἐν τῷ συνημμένῳ Γαλλικῷ κειμένῳ αὐτοῦ καὶ τῇ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν μεταφράσει του.

Ἄρθρον 2.

Πρὸς ἀκριβῆ ἑρμηνείαν τῶν διατάξεων τοῦ Καταστατικοῦ τούτου ἐπικρατέστερον θεωρεῖται τὸ Γαλλικὸν κείμενον αὐτοῦ.

Ἄρθρον 3.

Κατ' ἔτος ἀναγράφεται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Ὑπουργείου Ἀεροπορίας πίστωσις 250 ὁλλανδικῶν φιορινίων πρὸς καταβολὴν τῆς συνδρομῆς τῆς Ἑλληνικῆς Μετεωρολογικῆς Ὑπηρεσίας εἰς τὴν Διεθνῆ Μετεωρολογικὴν Ὀργάνωσιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Μαΐου 1935.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Ἀντιπρόεδρος

Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ

Τὰ Μέλη

Γ. Δ. ΧΛΩΡΟΣ, ΠΕΡ. ΡΑΛΛΗΣ, Δ. ΧΑΤΖΙΣΚΟΣ, Σ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ, Ι. ΘΕΟΤΟΚΗΣ, Μ. ΚΥΡΚΟΣ, Γ. ΣΧΙΝΑΣ, Δ. ΧΕΛΜΗΣ, Α. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΔΑΚΗΣ, Α. ΛΙΒΙΕΡΑΤΟΣ, Ι. ΝΙΚΟΛΙΤΣΑΣ, Κ. ΡΟΔΟΠΟΥΛΟΣ.

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ

Ἄρθρον I.

Ἡ ἐνεστῶσα Διεθνὴς Μετεωρολογικὴ Ὀργάνωσις, ἱδρυθεῖσα ἐν Οὐτρέχτῃ κατὰ τὸ ἔτος 1878, ἀναθεωρηθεῖσα ἐν Παρισίοις κατὰ τὸ ἔτος 1919, ἐν Οὐτρέχτῃ κατὰ τὸ ἔτος 1923, ἐν Κοπεγχάγῃ κατὰ τὸ ἔτος 1929 καὶ ἐν Λοκάρνο κατὰ τὸ ἔτος 1931, περιλαμβάνει:

1. Τὰ Συνέδρια τῶν Διευθυντῶν.
2. Τὴν Διεθνῆ Μετεωρολογικὴν Ἐπιτροπείαν.
3. Τὴν Γραμματείαν τῆς Ὀργανώσεως.
4. Τὰς Ἐπιτροπὰς τῆς Ὀργανώσεως.

Ἄρθρον II.

Συνέδριον τῶν Διευθυντῶν.

1. Τὰ Συνέδρια τῶν Διευθυντῶν ἔχουσιν ὡς κύριον ἔργον νὰ ἐξετάζωσι τὰ διοικητικὰ ζητήματα καὶ τὰ μέσα ἐκτελέσεως, νὰ ἐναρμονίζωσι τὰς μεθόδους παρατηρήσεως καὶ ὑπολογισμοῦ, νὰ καθορίζωσι τὰς κοινὰς ἐργασίας, αἵτινες δέον νὰ ἀναληφθῶσι καὶ νὰ συνιστῶσι ἑκάστοτε τὰς ἀναγκαίας Ἐπιτροπάς. Τὰ καθαρῶς θεωρητικὰ ζητήματα δὲν ἀποτελοῦσι θέματα τῶν Συνεδρίων

2. Τὰ Συνέδρια ἀποτελοῦνται ἐκ τῶν Διευθυντῶν τῶν ἀνε-

STATUTS DE L'ORGANISATION METEOROLOGIQUE INTERNATIONALE

Article I.

L'Organisation Météorologique Internationale actuelle, créée à Utrecht en 1878, révisée à Paris en 1919, à Utrecht en 1923, à Copenhague en 1929 et à Locarno en 1931, comprend :

1. Les Conférences des Directeurs.
2. Le Comité Météorologique International.
3. Le Secrétariat de l'Organisation.
4. Les Commissions de l'Organisation.

Article II.

Conférence des Directeurs

§ 1. Les Conférences des Directeurs ont pour fonction principale de discuter les questions administratives et les moyens d'exécution, de se mettre d'accord sur les méthodes d'observation et de calcul, de décider les travaux communs qui doivent être entrepris et de créer éventuellement les Commissions nécessaires ; les questions purement théoriques ne sont pas du ressort des Conférences.

§ 2. Les Conférences se composent des Directeurs

* Ἀναδημοσιεύεται ὡς ἐσφαλμένως ἐξ ἐσφαλμένου ἀντιγράφου δημοσιευθὲν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 220 (Τεῦχος Α') τῆς 28 Μαΐου 1935 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

ξαρτήτων Κρατικῶν μετεωρολογικῶν δικτύων ὅλων τῶν Ἐθνῶν.

3. Τὰ Συνέδρια συγκαλοῦνται ὑπὸ τῆς Διεθνοῦς Μετεωρολογικῆς Ἐπιτροπείας· ὀφείλουσι νὰ λαμβάνωσι χώραν τοὐλάχιστον ἀνὰ ἓξ ἔτη. Ἐπίσης δύνανται νὰ συγκληθῶσιν ἐκτάκτως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπείας, ὅταν παρουσιάζωνται ἐπείγοντα ζητήματα ὅπως ὑποβληθῶσιν αὐτοῖς. Ἡ σύγκλησις εἶναι ὑποχρεωτική, ὅταν αἰτῆται ὑπὸ τοῦ ἑνὸς τετάρτου τῶν μελῶν τοῦ Συνεδρίου.

4. Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπείας εἰδοποιεῖ διὰ τὴν σύνοδον, δι' ἐγκυκλίου, ἓν ἔτος πρότερον, τὰ μέλη τοῦ Συνεδρίου (καὶ τοὺς προέδρους τῶν Ἐπιτροπῶν) καὶ προκαλεῖ τὸν διὰ ψήφου τῆς Ἐπιτροπείας καθορισμὸν τῆς ἀκριβοῦς ἡμερομηνίας καὶ τόπου τῆς συνόδου.

5. Ὁ Πρόεδρος τῆς Διεθνοῦς Ἐπιτροπείας συγκαλεῖ ἀπ' εὐθείας ὅλα τὰ μέλη εἰς τὰ Συνέδρια· ἡ Γραμματεία συντάσσει τὸν κατάλογον αὐτῶν καὶ τὸν δημοσιεύει κατ' ἔτος μετὰ τὴν ἐνημέρωσίν του.

6. Τὰ μέλη τοῦ Συνεδρίου ἔχουσι τὸ δικαίωμα νὰ ἀντιπροσωπεύωνται, ἐὰν δὲν δύνανται νὰ συμμετάσχωσιν αὐτοπροσώπως εἰς τὸ Συνέδριον. Ὁ ἀναπληρωτὴς πρέπει νὰ ἀνήκῃ εἰς τὴν ἀντιπροσωπευομένην ὑπηρεσίαν ἢ νὰ εἶναι πρώην διευθυντὴς τῆς ὑπηρεσίας ταύτης· δὲν πρέπει νὰ εἶναι μέλος τοῦ Συνεδρίου ὑπὸ ἄλλον τίτλον.

7. Αἱ ἀποφάσεις λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν τῶν παρόντων μελῶν, ἐκτὸς τῆς περιπτώσεως καθ' ἣν θὰ ἐζητεῖτο ψηφοφορία κατὰ Χώραν,(1) ἔστω καὶ ὑπὸ ἑνὸς μόνου μέλους.

8. Τὸ Συνέδριον τῶν Διευθυντῶν ὁρίζει τὴν Διεθνῆ Μετεωρολογικὴν Ἐπιτροπείαν, τῆς ὁποίας ἡ ἐξουσία λήγει εἰς τὸ ἐπόμενον τακτικὸν συνέδριον.

9. Τὸ Συνέδριον ἐκλέγει τὸν Πρόεδρόν του, ὅστις διατηρεῖ τὰ καθήκοντά του καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς συνόδου.

Ἄρθρον III.

Διεθνὴς Μετεωρολογικὴ Ἐπιτροπεία.

1. Τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπείας πρέπει νὰ ἀνήκωσιν εἰς διαφόρους Χώρας καὶ νὰ εἶναι μέλη τοῦ Συνεδρίου.

2. Ὁ ἀριθμὸς τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπείας ὁρίζεται ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου τῶν Διευθυντῶν.

3. Ἡ Ἐπιτροπεία ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀντικαθιστᾷ μέλος της θανὸν ἢ παραιτηθέν.

4. Ὅταν ἓν μέλος τῆς Ἐπιτροπείας παύῃ νὰ εἶναι Διευθυντής, διατηρεῖται εἰς τὴν Ἐπιτροπείαν, μέχρι τῆς προσεχοῦς συγκεντρώσεως τῆς Ἐπιτροπείας.

5. Ἡ Ἐπιτροπεία δύναται νὰ προσκαλέσῃ ὑπὸ τύπον συμβουλευτικὸν πρόσωπα, τῶν ὁποίων αἱ γνῶμαι τῇ φαίνονται χρήσιμοι.

6. Ἡ Ἐπιτροπεία ὁρίζει ἓν Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον συγκείμενον ἐκ τοῦ Προέδρου καὶ τεσσάρων ἄλλων μελῶν ἐκλεγομένων μεταξὺ τῶν μελῶν του. Ἐσωτερικὸς κανονισμός, ἐγκρινόμενος ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπείας ρυθμίζει τὴν λειτουργίαν τ ῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου.

7. Ἡ Ἐπιτροπεία ἐπιβλέπει τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀποφάσεων τοῦ Συνεδρίου κατὰ τὸ μεσολαβοῦν χρονικὸν διάστημα τῶν συνόδων αὐτοῦ. Λαμβάνει καὶ δύναται νὰ ἐγκρίνῃ τὰς ἐκθέσεις τῶ ν Ἐπιτροπῶν. Λαμβάνει ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Διεθνοῦς Μετεωρολογίας.

8. Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπείας ἐκλέγεται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπείας καὶ διατηρεῖ τὰ καθήκοντά του μέχρι τῆς προσεχοῦς τακτικῆς συνόδου τοῦ Συνεδρίου.

9. Ὁ ἐξερχόμενος Πρόεδρος, εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἐκλέγεται πλέον τῶν τεσσάρων ἐτῶν, δὲν εἶναι ἀμέσως ἐπανεκλέ-

(1) Διὰ τῆς λέξεως ταύτης ἐννοεῖται πᾶσα Χώρα αὐτοκυβερνωμένη (παράδειγμα: Κτῆσις τοῦ Καναδᾶ).

des réseaux indépendants météorologiques d'Etat de toutes les nations.

§ 3. Les Conférences sont convoquées par le Comité Météorologique International; elles doivent avoir lieu au moins tous les six ans. Elles peuvent être convoquées aussi extraordinairement par le Comité quand il se présente des questions urgentes à leur soumettre. La convocation est de droit quand elle est réclamée par le quart des membres de la Conférence.

§ 4. Le Président du Comité avise de la réunion, par circulaire, une année d'avance les membres de la Conférence (et les Présidents des Commissions) et fait désigner par un vote du Comité la date et le lieu précis de la réunion.

§ 5. Le Président du Comité International convoque directement tous les membres aux Conférences ; le Secrétariat en établit la liste et la publie chaque année après l'avoir mise à jour.

§ 6. Les membres de la Conférence ont le droit de se faire représenter, s'ils ne peuvent pas prendre personnellement part à la Conférence. Le suppléant doit appartenir au service représenté ou être ancien directeur de ce service ; il ne doit pas être membre de la Conférence à un autre titre.

§ 7. Les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents, sauf dans le cas, où le vote par pays (1) serait réclamé, même par un seul membre.

§ 8. La Conférence des Directeurs nomme le Comité Météorologique International, dont les pouvoirs prennent fin à la Conférence ordinaire suivante.

§ 9. La Conférence choisit son Président, qui garde ses fonctions pendant toute la durée de la session.

Article III.

Comité Météorologique International.

§ 1. Les membres du Comité doivent appartenir à des pays différents et être membres de la Conférence.

§ 2. Le nombre des membres du Comité est fixé par la Conférence des Directeurs.

§ 3. Le Comité a le droit de remplacer un de ses membres décédé ou démissionnaire.

§ 4. Lorsqu'un membre du Comité cesse d'être Directeur, il est maintenu au Comité jusqu'à la prochaine réunion du Comité.

§ 5. Le Comité peut s'adjoindre, à titre consultatif, des personnes dont les conseils lui paraissent utiles.

§ 6. Le Comité nomme un Conseil Exécutif composé du Président et de quatre autres membres choisis dans son sein. Un règlement intérieur, approuvé par le Comité, règle le fonctionnement du Conseil Exécutif.

§ 7. Le Comité surveille l'exécution des décisions de la Conférence dans l'intervalle des réunions de celle-ci ; il reçoit et peut approuver les rapports des Commissions ; il prend toutes mesures nécessaires pour le développement de la météorologie internationale.

§ 8. Le Président du Comité est élu par le Comité et garde ses fonctions jusqu'à la prochaine session ordinaire de la Conférence.

§ 9. Le Président sortant au cas où il est élu depuis plus de quatre années, n'est pas immédiatement

(1) On entend par ce mot tout pays qui se gouverne lui-même (exemple: Dominion du Canada).

ξιμος. Ἡ διάταξις αὕτη δὲν θὰ ἰσχύσῃ παρὰ ἀπὸ τὸ ἔτος 1935.

10. Ἡ Ἐπιτροπεία τηρεῖ ἐπαφὴν μὲ τὰς Διεθνεῖς Ὀργανώσεις, αἵτινες σχετίζονται πρὸς τὴν γεωφυσικήν, κυρίως μετὰ τῆς Διεθνοῦς Γαιωδετικῆς καὶ Γεωφυσικῆς Ἑνώσεως, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐξασφαλίζῃ τὴν ἐναρμόνισιν τῶν ἔργων τῶν ὀργανισμῶν τούτων καὶ τῆς Ἐπιτροπείας.

11. Ἡ Ἐπιτροπεία συνέρχεται ἀνὰ τριετίαν τοὐλάχιστον εἰς γενικὴν σύνοδον. Τὸ γραφεῖον τῆς Ἐπιτροπείας πληροφορεῖ δι' ἐγκυκλίου ἓν ἔτος πρότερον τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπείας καὶ τοὺς Προέδρους τῶν Ἐπιτροπῶν περὶ τῆς συνόδου τῆς Ἐπιτροπείας καὶ προκαλεῖ τὸν διὰ ψήφου των καθορισμὸν τοῦ χρόνου καὶ τοῦ τόπου τῆς συνόδου.

Ἄρθρον IV.

Γραμματεία τῆς Διεθνοῦς Μετεωρολογικῆς Ὀργανώσεως.

1. Μία Γραμματεία, λειτουργοῦσα ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Προέδρου τῆς Διεθνοῦς Μετεωρολογικῆς Ἐπιτροπείας, ἐπιφορτίζεται μὲ τὴν ὀργάνωσιν τῶν συνόδων τοῦ Συνεδρίου, τῆς Ἐπιτροπείας καὶ τῶν Ἐπιτροπῶν ὡς καὶ τῆς δημοσιεύσεως τῶν πρακτικῶν. Ἀποτελεῖ ὁμοίως κέντρον συγκεντρώσεως ἐπισήμων στοιχείων σχετικῶν πρὸς τὰς μετεωρολογικὰς ὑπηρεσίας ὅλου τοῦ κόσμου καὶ βοηθεῖ, ἐν τῷ μέτρῳ ὅλων τῶν δυνάμεών της, τὸν Πρόεδρον τῆς Ἐπιτροπείας καὶ τοὺς Προέδρους τῶν Ἐπιτροπῶν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων των.

2. Τὰ ἔξοδα τῆς Γραμματείας καλύπτονται διὰ προαιρετικῶν συνδρομῶν τῶν διαφόρων ἐθνικῶν ὑπηρεσιῶν κατὰ τὴν ἀναλογίαν 4000 χρυσῶν φράγκων δι' ἕκαστον τῶν μεγάλων Κρατῶν, 2000 χρυσῶν φράγκων διὰ Κράτος μέσου μεγέθους, 1000 χρυσῶν φράγκων ἢ μικροτέρου ποσοῦ διὰ τὰ λοιπὰ Κράτη.

3. Τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐπιτροπείας διευθύνει τὸν προϋπολογισμὸν τῆς Γραμματείας, τοῦ ὁποίου ὁ ἀπολογισμὸς κοινοποιεῖται κατ' ἔτος εἰς τὰ μέλη τοῦ Συνεδρίου.

4. Ἡ ὁριστικὴ ἕδρα τῆς Γραμματείας ὁρίζεται ἐν Ἑλβετίᾳ.

5. Ἡ σύνθεσις τῆς Γραμματείας καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ προσωπικοῦ της θὰ καθορισθῶσιν ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπιτροπείας.

Ἄρθρον V.

Ἐ π ι τ ρ ο π α ί.

1. Αἱ Ἐπιτροπαί, καθιδρυόμεναι ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου ἢ τῆς Ἐπιτροπείας ὀφείλουσι νὰ περιλαμβάνωσι τοὐλάχιστον ἓν μέλος τῆς Ἐπιτροπείας. Εἰς τὰς νεωστὶ δημιουργουμένας Ἐπιτροπάς, ὁ πρῶτος Πρόεδρος ὁρίζεται ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου ἢ τῆς Ἐπιτροπείας.

2. Ἀφ' ἧς συσταθῶσιν, αἱ Ἐπιτροπαὶ ἔχουσι τὴν δυνατότητα νὰ αὐτοσυμπληρῶνται καὶ νὰ ὀργανῶσι τὰ ἔργα των ὡς βούλονται.

3. Οἱ Πρόεδροι τῶν Ἐπιτροπῶν, οἱ ὁποῖοι δὲν εἶναι μέλη τῆς Ἐπιτροπείας προσκαλοῦνται νὰ παραστῶσιν εἰς τὰς συνεδριάσεις αὐτῆς καὶ νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὰς συζητήσεις μὲ συμβουλευτικὴν ψῆφον. Οἱ Πρόεδροι ὑποβάλλουσιν εἰς τὴν ἀρχὴν ἑκάστης συνόδου τῆς Ἐπιτροπείας ἢ τοῦ Συνεδρίου ἔκθεσιν ἐπὶ τῶν ἔργων τῶν Ἐπιτροπῶν των.

4. Αἱ Ἐπιτροπαὶ συνέρχονται τοὐλάχιστον ἅπαξ ἀνὰ τριετίαν. Ὁ καθορισμὸς τοῦ τόπου καὶ τῆς ἡμερομηνίας τῶν συνόδων γίνεται κατόπιν προηγουμένης συνεννοήσεως μεταξὺ τοῦ Προέδρου τῆς Ἐπιτροπείας καὶ τοῦ Προέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς. Αἱ ἀποφάσεις λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν τῶν παρόντων μελῶν, ἐκτὸς τῆς περιπτώσεως, καθ' ἣν αἰτηθῇ ἡ ψῆφος κατὰ Χώραν.

réeligible. Cette clause ne sera applicable qu'à partir de 1935.

§ 10. Le Comite se tient en rapport avec les Organisations internationales qui se rapportent à la géophysique, notamment avec l'Union Géodesique et Géophysique Internationale, de façon à assurer la coordination des travaux de ces institutions et du Comité.

§ 11. Le Comité se réunit tous les trois ans au moins en séance plénière. Le bureau du Comité informe par circulaire une année d'avance les membres du Comité et les Présidents des Commissions de la réunion du Comité et leur fait désigner par un vote l'époque et le lieu de la réunion.

Article IV.

Secrétariat de l'Organisation Météorologique Internationale.

§ 1. Un Secrétariat, fonctionnant sous la direction du Président du Comité Météorologique International, est chargé de l'organisation des réunions de la Conférence, du Comité et des Commissions ainsi que de la publication des procès-verbaux. Il constitue également un centre de documentation rélatif aux services météorologiques du monde entier et il aide, dans toute la mesure de ses moyens, le Président du Comité et les Présidents des Commissions, dans l'exécution de leurs travaux.

§ 2. Les frais du Secrétariat sont couverts par les subventions facultatives des différents services nationaux dans la proportion de 4,000 francs or pour un grand Etat, 2,000 francs or pour un Etat de moyenne grandeur, 1000 francs or ou une somme inférieure pour les autres Etats.

§ 3. Le Conseil Exécutif du Comité gère le budget du Secrétariat, dont la comptabilité est communiquée, chaque année, aux membres de la Conférence.

§ 4. Le siège définitif du Secrétariat est fixé en Suisse.

§ 5. La composition du Secrétariat et les attributions de son personnel seront fixées par le Conseil Exécutif du Comité.

Article V.

Commissions.

§ 1. Les Commissions, instituées par la Conférence ou par le Comité, doivent comprendre au moins un membre du Comité. Dans les Commissions de création nouvelle le premier Président est nommé par la Conférence ou par le Comité.

§ 2. Une fois constituées, les Commissions ont la faculté de se compléter elles-mêmes et d'organiser leurs travaux à leur gré.

§ 3. Les Présidents des Commissions, qui ne sont pas membres du Comité, sont invités à assister aux séances de celui-ci et à prendre part aux discussions avec voix consultative. Les Présidents fournissent, au commencement de chaque session du Comité ou de la Conférence, un rapport sur les travaux de leurs Commissions.

§ 4. Les Commissions se réunissent au moins une fois tous les trois ans. La désignation du lieu et de la date des réunions est faite après entente préalable entre le Président du Comité et celui de la Commission. Les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents, sauf dans le cas où le vote par pays est réclamé.

5. Τὰ πρόσωπα τὰ ἐπιθυμοῦντα νὰ προτείνωσι ζήτημά τι εἰς τὴν συζήτησιν ἑνὸς Συνεδρίου, τῆς Ἐπιτροπείας ἢ μιᾶς Ἐπιτροπῆς, ὀφείλουσι προηγουμένως νὰ αἰτήσωσι παρὰ τῶν ἐνδιαφερομένων Προέδρων. ὅπως τὸ ζήτημα τοῦτο περιληφθῇ εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν καὶ νὰ ἀποστείλωσι, δύο τὸ βραδύτερον μῆνας πρὸ τῆς συνόδου, βραχεῖαν ἔκθεσιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου εἰς τὴν Γραμματείαν, ἥτις θὰ διανείμῃ ἀντίτυπα αὐτῆς εἰς τὰ μέλη τοῦ Συνεδρίου, ἅτινα θὰ ἐκφράσουν πρὸς τοῦτο ἐπιθυμίαν, εἰς τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπείας ἢ τῆς ἐνδιαφερομένης Ἐπιτροπῆς.

§ 5. Les personnes qui veulent proposer une question à la délibération d'une Conférence, du Comité ou d'une Commission, devront préalablement demander aux Présidents intéressés que cette question soit mise à l'ordre du jour et envoyer, au plus tard deux mois avant la réunion, un court rapport sur cette question au Secrétariat qui en distribuera des exemplaires aux membres de la Conférence qui en expriment le désir, aux membres du Comité ou de la Commission intéressée.

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(2)

Περὶ χορηγήσεως πιστώσεως δραχμῶν 127 χιλιάδων διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ Νομαρχιακοῦ Μεγάρου Κερκύρας.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἀπὸ 19 Νοεμβρίου 1932 Διάταγμα «περὶ Στεγάσεως Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν», τὸ ὑπ' ἀριθ. 50037 ἐ. ἔ. ἔγγραφον τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας (Δ)σις Δ. Ἔργων), προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ. ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Ἄρθρον μόνον

Ἐγκρίνεται ὁ κατωτέρω δημοσιευόμενος προϋπολογισμὸς διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ Νομαρχιακοῦ Μεγάρου Κερκύρας ἐκ δραχμῶν ἑκατὸν εἴκοσι ἑπτὰ χιλιάδων (127.000) εἰς βάρος τοῦ Κεφαλαίου 46 ἄρθρου 1 τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐξόδων τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν χρήσεως 1935—36.

Εἰς τὸν αὐτὸν Ὑπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ἰουλίου 1935.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑφυπουργὸς

Δ. ΧΕΛΜΗΣ

Προϋπολογισμὸς τῆς ἀπαιτουμένης δαπάνης διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ Νομαρχιακοῦ Μεγάρου Κερκύρας.

Ἀξόν Ἀριθμός	Ἔνδειξις τῶν ἔργων	Ἀριθμὸς τιμολογίου	Μονάδες ἐκτελεσθησομένης ἐργασίας	Τιμὴ Μονάδος Δραχ. Λ.	Δαπάνη Μερικὴ Δραχ. Λ.	Δαπάνη Ὁλικὴ Δραχ. Λ.
1	Σκυροκονίαμα μεθ' ὁπλισμοῦ καὶ ξυλοτύπων		2.—	1.600—	3.200—	
2	Σιδηρᾶ κιγκλιδώματα μετὰ χειρολισθήρος.		200.—	15—	3.000—	
3	Ποδιαὶ κουφωμάτων τριπταὶ πάχους 0.05 Μωσαϊκόν.		35.—	150—	5.250—	
4	Κονιάματα ἁπλᾶ.		270.—	30—	8.100—	
5	Ὀροφοκονιάματα.		200.—	40—	8.000—	
6	Σανίδωμα πατωμάτων διὰ ξυλείας Σουηδίας πάχ. 0,032...		80.—	130—	10.400—	
7	Ἐπισκευὴ ὑελοστασίων καὶ ἐλαιοχρωματισμὸς τούτων.		150.—	40—	6.000—	
8	Κατασκευὴ ὑελοστασίων πάχ. 0.032 διὰ ξυλείας Σουηδίας ἀπαραιτήτων.		24.—	450—	10.800—	
9	Κατασκευὴ νέων ποδιῶν κουφωμάτων καὶ ἐπενδύσεων τοίχων.		60.—	200—	12.000—	
10	Ὑελοπίνακες νέοι.		30.—	120—	3.600—	
11	Ἐπισκευὴ παραθυροφύλλων.		45.—	50—	2.250—	
12	Κατασκευὴ παραθυροφύλλων διὰ ξυλείας Σουηδίας πάχους 0.032.		20.—	450—	9.000—	
13	Ὑδροχρωματισμοὶ		3.000.—	3—	9.000—	
14	Ἐλαιοχρωματισμὸς διπλοῦς κουφωμάτων.		600.—	22—	13.200—	
15	Ἐλαιοχρωματισμὸς τοίχων.		100.—	30—	3.000—	
16	Κατασκευὴ δύο ὑδαταποθηκῶν 1.00×0.60×0.60.		2	800—	1.600—	
17	Προμήθεια καὶ τοποθέτησις δύο νιπτήρων πολυτελείας.		2	1.200—	2.400—	
18	Προμήθεια καὶ τοποθέτησις θερμοσίφωνος.		1	3.500—	3.500—	
19	Ἐπισκευὴ στέγης—κέραμοι—σανίδωμα, δοκοί, γαλβανισμένη λαμαρίνα εἰς κόψεις στεγάσεως.		1	10.000—	10.000—	
						124.200—
	Δι' ἀπρόβλεπτα ἔργα					2.800—
	Ἤτοι δραχμαὶ ἑκατὸν εἴκοσι ἑπτὰ χιλιάδε					127.000—

Ἐθεωρήθη

Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 3 Ἰουνίου 1935·

Ὁ Νομομηχανικὸς

(ὑπογραφὴ)

Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 2 Ἰουνίου 1935.

Ὁ Ὑπομηχανικὸς

(ὑπογραφὴ)

Ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου